

## Festive Ambience to Welcome an Ox-picious New Year 🧧🧨

Despite the creeping malaise that has set our nation back to where it started in the fight against this pandemic, another great festivity is just right around the corner. For all Malaysians, a much-needed moral boost may just be exactly what the doctor prescribed. As such, all properties under the Lexis Hotel Group had also started prepping for the Lunar New Year by putting up dazzling decorations, setting a festive mood for the much-anticipated festival.

With tightened restrictions in place, it is no doubt that this Lunar New Year will be different from what we are used to. But with the recovery of our nation and the health and safety of our people in mind, we must not let our guard down and keep following all the necessary SOPs. Therefore, our resorts have put in extra effort this year to ignite the vibrant ambience of the festival for everyone to see, whether personally or digitally. These photos speak for themselves of the passion and dedication that were put into the decorations, and we honestly couldn't be more proud of our teams' hard work and creativity. We would also like to take this opportunity to wish everyone a prosperous Lunar New Year!

尽管随着我国在抗疫的路上再一次遇到艰巨的挑战，让不安与惶恐不断地在持续蔓延，一眨眼另一个农历新年又即将到来。而对所有大马人民来说，这一针强心剂无疑是此时我们最需要的一颗定心丸。因此，丽昇酒店集团旗下的所有酒店也开始为农历新年做好准备，纷纷摆上炫目的春节装饰，为这个备受期待的节日营造出喜洋洋的气氛。

随着更严格的各种限制与安全措施，今年的农历新年必定将与我们过去所熟悉的不一樣。但我们也必须万事以国家的安危和人民的健康为重，并绝对不能放松警惕，要无时无刻地去采取一切必要的措施。有图为证，丽昇旗下的酒店和度假村今年也加倍努力，尽心尽力的去营造不逊于往年的节日气氛，与到访或荧幕前的宾客们分享春节的欢欣。我们为本团队的努力和创意也感到无比的自豪，洋洋得意！也在此预祝大家春节愉快，牛年行大运！





@shital46



@tzemay22



@cik\_atoo



@tzemay22

## An Unusual New Year's Eve in Lexis Hibiscus & Lexis Suites Penang 非比寻常的跨年夜

Like almost everywhere else, New Year's Eve in Lexis Hibiscus and Lexis Suites Penang this year was a rather unusual one, as the further outbreak and rising numbers of COVID-19 cases across the nation made it impossible for any celebratory activities of bigger scales to take place. There was no grand fireworks display at the stroke of midnight, neither were there throngs of resort guests and partygoers grooving the night away at the annual countdown celebration that should have taken place near the Hibiscus Walk or the Satellite Bar perched at the vantage point of Lexis Suites Penang.

But in place of loud and bright celebration, the guests of Lexis Hibiscus Port Dickson and Lexis Suites found solace and solitary in intimate quality time spend with loved ones in the comfort of their airy hotel rooms. Counting down to the new year can be just as enjoyable with your very own private pool and steam room, without the lingering trepidation of infection and unnecessary risk. The transition to a new year was just as meaningful for many who decided to celebrate in their unique little ways in our resorts.

马来西亚大红花(丽昇精选酒店)与檳城丽昇豪华酒店今年的跨年夜氛围与其它地方一样的失色不少,基于新冠肺炎疫情进一步蔓延,全国各地的新冠肺炎病例又不断增加,国内各地都不可能举行较大规模的跨年活动。没有了午夜十二时正绚烂烟花表演的加持,也不见了游客们结伴成群到大红花沙滩美食街或檳城丽昇豪华酒店顶端华丽跨年派对的身影,今年的跨年夜相较之下难免黯然。

但在往日喧哗热闹和流光溢彩的从缺下,马来西亚大红花(丽昇精选酒店)和檳城丽昇豪华酒店的宾客们还是能够与家人好友在宽敞舒适的酒店房里自得其乐。拥有自己的私人泳池和蒸汽房无疑让他们房里的私人小倒数派对变得更有趣,也除去了病菌感染之顾虑和其它不必要的风险。固然疫情仍处于令人担忧的状态,但对于选择在马来西亚大红花(丽昇精选酒店)和檳城丽昇豪华酒店里度过这一天的宾客们,此次跨年还是非常意义非凡的。



## Lexis Suites Penang Obtained COVID-19 Safety Accreditation

### 丽昇豪华酒店获得防疫标准作业程序认证

Taking a step ahead in this challenging time to safeguard the health and safety of its guests and members of staff, Lexis Suites Penang is now certified as a tourism establishment that meets and adheres to strict hygiene and safety standards set by the local authorities, including the State Health Department, Penang Island and Seberang Prai City Councils, Penang State Exco Office for Tourism, Arts Culture and Heritage (PETACH) and the Penang Global Tourism (PGT).

The COVID-19 Safety Accreditation programme has awarded Lexis Suites Penang the official certification mark and logo to be proudly displayed within the hotel vicinity as a reassurance to all guests. This official certification is only awarded upon conducting a thorough audit at the premise, ensuring that all standards are effectively fulfilled. Continuous checks will also be carried out regularly to ensure that all accredited establishments will maintain and improve their health and safety standards at all times.

在我国新冠肺炎病例持续增加的同时，檳城丽昇豪华酒店也极为所能地采取各种积极又实际的作业程序来维护宾客和员工们的健康和安。这也让檳城丽昇豪华酒店成功地被认证为一个符合并遵守当地执法单位所设定的严格的卫生和安全标准的旅游机构。这些单位包括了檳州卫生局 (JKNPP)、檳岛市政局 (MBPP)、威省市政厅 (MBSP)、檳州旅游、艺术、文化与遗产委员会行政办公室 (PETACH) 和檳城环球旅游机构 (PGT)。

檳城丽昇豪华酒店因此获颁官方给予的防疫标准作业程序认证书和标志使用权，并可以在酒店里展示此证书和标志让宾客们能够更安心的入住。这项官方认证只会颁给符合并遵守有关执法单位所设定的严格卫生和安全标准的旅游业者，而相关的执法单位更会定期的前往业者的营业地点进行审核以确保业者维持所有的标准作业程序，并持续地保持和改善其健康和安标准。



## Starlet's Birthday Retreat in Lexis Suites Penang

### 著名女星在丽昇豪华酒店庆生

Nur Risteena Munim recently dropped by Lexis Suites Penang for a short retreat. The ever-so-radiant Penang-born actress charmed the staff of Lexis Suites Penang with her down-to-earth and cheery disposition, and was wonderstruck by the special birthday surprise that was waiting for her in her room, courtesy of the Lexis Suites Penang team.

The Malaysian television sweetheart then went on to share a short video of her time in Lexis Suites Penang with her 1.1 million fans on Instagram, thanking the Lexis team for their kind gesture.

Nur Risteena Munim最近莅临槟城丽昇豪华酒店享受了一段惬意的时光。这槟城土生土长的大马女演员魅力四射，本身自带的明星光环以及难以遮掩的魅力让丽昇豪华酒店的员工们都被彻底的征服了。

当她发现了丽昇酒店团队们在她房间里为她精心筹备的生日小惊喜后更是显得心花怒放，并随后在Instagram上和她的110万粉丝分享了她在槟城丽昇豪华酒店度假的一段小视频，还非常有诚意的向丽昇团队致谢。





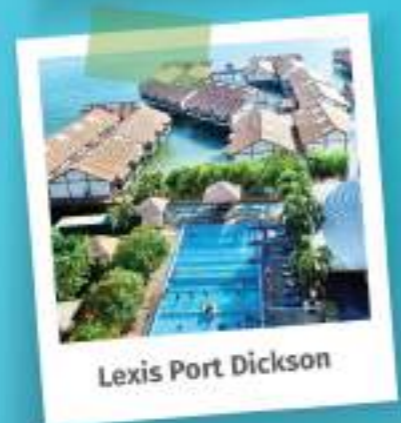
## Safe2Spa at LexSpa Safe2Spa在LexSpa

With a stricter standard operating procedure in place to ensure that all preventive hygiene measures goes above and beyond the safety guidelines that are provided by the National Security Council, Lexis Hotels & Resorts is now a proud participant of the Safe2Spa Jom Spa campaign organised by the Ministry of Tourism, Arts and Culture (MOTAC) as part of the efforts to help the local spa industry sustain and recover in the current COVID-19 pandemic.

In conjunction with the campaign, the Ministry of Tourism, Arts and Culture has distributed 10,000 discount vouchers worth RM30 each to customers at all spas and foot massage centres. By presenting the voucher, customers will get to enjoy a discount worth RM30 with a minimum spend of RM60 in a single transaction receipt.

除了实施更严格的标准操作程序以确保所有预防性卫生措施能够达到甚至超越了国家安全委员会所设定的安全指南, 丽昇酒店集团旗下的所有酒店及度假村皆参与了由旅游、艺术和文化部所发起的Safe2Spa Jom Spa活动。此项活动旨在复苏和振兴受新冠肺炎疫情影响的当地水疗以及足部按摩行业。

为了配合这项活动, 旅游、艺术和文化部向所有水疗中心和足底按摩中心的顾客派发了足足1万张价值30令吉的折扣券。只要在单笔交易中消费最少60令吉, 顾客就可以凭此折扣券获得价值RM30的折扣。



## Lexis Offers Special Privileges to CIMB, Public Bank & AEON Cardholders 丽昇酒店为各个主要银行的持卡人提供特别超值优惠

Fans of Lexis Hotels can now enjoy amazing discounts and other perks when they book their next stay via payment cards issued by CIMB, Public Bank and AEON. This was made possible through recent tie-ups between Lexis Hotel Group and these Financial Institutions.

Not only are the cardholders entitled to discounts as high as 15% on the best available/flexible rates when they make their bookings through Lexis Hotels' official websites, then complete their payments using their CIMB, Public Bank and AEON cards, they will also get to enjoy special discounts when they dine in at any of the F&B outlets within the resorts or go for spa treatments at Lexis Hotels' exclusive on-site spa – LexSpa. The promotions will run throughout the year 2021 not only as a reward to loyal fans of the Lexis brand, but also of the selected banks. As a sign of appreciation for their valued guests and to show that Lexis Hotels value their continual custom and support, more attractive tie-ups are in the pipeline and are expected to be announced in the press as well as on their official websites and social media page.

热爱丽昇酒店的游客们如今只需以联昌国际银行、大众银行和AEON所发行的付款卡来预订他们下一次的入住, 就有机会享有各种特别优惠和折扣。此特别优惠是为了丽昇酒店集团和上述金融机构之间近期的最新合作精心而设的。

只需通过丽昇酒店旗下各个酒店的官方网站来预订房间, 并以指定的付款卡来完成付款, 联昌国际银行、大众银行和AEON的持卡人不仅能享有高达15%的房价折扣, 入住期间他们只要在酒店内的任何餐厅用餐, 或到丽昇酒店专属的LexSpa水疗中心享受按摩等疗程, 也会获得各种特别折扣。此促销活动旨在回馈丽昇酒店及联昌国际银行、大众银行和AEON的忠实客户, 并将一直持续到2021年年终。为了进一步去对所有热爱及支持丽昇酒店的宾客们表达深切的谢意, 丽昇酒店将陆陆续续地在其官方网站以及各大媒体正式宣布更多的特别优惠计划, 让游客们能够享有更物有所值的度假体验。



PUBLIC BANK





## Jom Cuti-Cuti Malaysia! Experience Malaysia Like Never Before

### Lexis Offers Discounted Rates in Support of MAH's Stimulus Recovery Plan Campaign

#### 丽昇酒店以实际行动支持MAH的经济振兴配套

From 31st December 2020 until 31st March 2021, holidaymakers who are planning to stay at any Lexis property are able to purchase 3D2N e-Room Vouchers for selected room categories with discounts as high as 41.9% through Shopee! This promo is held as a part of Tourism Malaysia and Malaysian Association of Hotels' (MAH) strategic partnership with the popular Malaysian online shopping app, and is aimed at reviving Malaysia's tourism industry.

Aptly named "Jom Cuti-Cuti Malaysia! Experience Malaysia Like Never Before", guests who purchase a voucher for either Lexis Hibiscus Port Dickson, Grand Lexis Port Dickson, Lexis Port Dickson or Lexis Suites Penang are entitled to redeem an e-voucher worth RM100 courtesy of the Malaysian Government. Only a limited amount of 100 e-Room Vouchers for each property are available for purchase at the discounted rate during this promotion period, and each 3D2N stay package comes with daily breakfast for two persons. The vouchers are valid for two consecutive nights' stay and additional fees may apply for any additional guest.

For more details on the campaign, please visit <http://shopee.com.my/m/jom-cuti-cuti-malaysia>.

从2020年12月31日至2021年3月31日, 欲到丽昇酒店旗下的任何度假村度假的游客们可通过Shopee购买指定房型的三天两夜特价电子客房券, 折扣更高可达41.9%! 此促销活动是由大马旅游部和大马酒店业协会(MAH)与Shopee携手推出, 旨在振兴马来西亚的旅游业。

通过此“Jom Cuti-Cuti Malaysia! 前所未有的体验”, 凡购买马来西亚大红花(丽昇精选酒店)、丽昇海上泳池酒店, 丽昇海上度假酒店或檳城丽昇豪华酒店的特价电子客房券, 均可获得由马来西亚政府所提供价值马币100令吉的电子代金券。在此促销期间, 丽昇酒店旗下的每间酒店仅限量出售100张特价电子客房券, 每套三天两夜特价配套附带两人份的日常早餐。此特价客房券仅适用于连续两晚的住宿, 任何额外的客人都必须缴付额外的入住费用。

欲了解更多活动详情, 请浏览<http://shopee.com.my/m/jom-cuti-cuti-malaysia>。



## Additional RM200 mil Allocation for Ministry to Revive Tourism 旅游部将获得2亿令吉额外拨款以振兴旅游业

An additional allocation of RM200 million has been provided to the Ministry of Tourism, Arts and Culture Malaysia (MOTAC) for the implementation of the stimulus package under the Tourism Rehabilitation Plan for 2021.

Its Minister Datuk Seri Nancy Shukri in a statement today said apart from the allocations announced by the Finance Minister during the presentation of the Budget, there were several other provisions under MOTAC specifically to assist the tourism, arts and culture sectors.

"This is expected to stimulate and inject domestic spending consistently and in turn create a multiplier effect, especially for industries linked to the tourism, arts and culture sectors," she said.

She said the stimulus package included accommodation vouchers, tourist destination discounts, family travel package discounts as well as the revitalisation of arts and culture.

"Also included in this recovery plan are transportation discounts, shopping discounts and discount packages for frontliners as well as the 'Meet in Malaysia Campaign'," she said.

Yesterday, she chaired an online engagement session with tourism and culture industry activists.

Among those involved were Malaysia Airlines, Air Asia, Malaysian Association of Tour and Travel Agents (MATTA), Malaysian Association of Hotel Owners (MAHO) and Malaysian Artistes' Association (Karyawan).

Nancy said the government also understood the situation of industry players who were badly affected by the COVID-19 pandemic and would work to ensure the industry remained competitive and recovered quickly through various stimulus packages and recovery plans to be implemented based on the announced Budget.

大马政府为马来西亚旅游、艺术和文化部(MOTAC)提供了2亿令吉拨款,用于执行2021年旅游复兴计划下的经济振兴配套。

马来西亚旅游、艺术和文化部部长 拿督斯里南茜苏克利在一份声明中说,除了财政部长在提交预算时宣布的拨款外,MOTAC还有其他一些专门帮助旅游、艺术和文化部门的拨款。

她表示说:"预计这将持续促进提升国内支出,进而产生乘数效应,特别是对与旅游、艺术和文化部门相关的行业。"

振兴配套包括住宿券、旅游目的地折扣、家庭旅游配套折扣以及对各种艺术和文化界的复苏。

她说:"复兴计划还包括交通折扣、购物折扣和前线人员的折扣配套,以及'在马来西亚相会'活动。"

拿督斯里南茜苏克利更在昨日主持了一个与旅游和文化产业活动家的在线互动会议。

参与其中的包括马来西亚航空公司、亚洲航空公司、马来西亚旅游和旅行社协会(MATTA)、马来西亚酒店业主协会(MAHO)和大马艺人协会(Karyawan)。

拿督斯里南茜苏克利表示说政府也了解受到新型冠状病毒肺炎对旅游行业所带来的严重影响,并将努力确保该行业保持竞争力,并根据已公布的预算实施各种振兴配套和复苏计划,让旅游行业恢复得更迅速。





Lot 11-3, Level 11, Tower Block, Menara Milenium, 8, Jalan Damanlela, Pusat Bandar Damansara, Bukit Damansara, 50490, Kuala Lumpur, Malaysia.  
Tel : 603 2082 0333 | Fax : 603 2082 0222 | Email : [lexis@lexis.my](mailto:lexis@lexis.my) | Website : [www.lexis.my](http://www.lexis.my)